

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 28

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sensationelle neue Formel macht Wasser «nässer», weicht den Bart restlos auf!

**Jetzt eine neue Rasiercreme mit Tiefenwirkung!  
Sie rasieren sich sauber und leicht wie noch nie!**

Dank einer neu entdeckten Formel, welche die Nettokraft des Wassers erhöht, ist es endlich gelungen, zwei alte Nachteile zu überwinden, welche das Rasieren bisher erschwerten.

Der eine besteht in der Schwierigkeit, nur teilweise aufgeweichtes Barthaar glatt und schmerzlos zu schneiden. Gewöhnliches Wasser braucht ohne den neuen Bestandteil zur vollen Aufweichung des Barthaars viel länger als die meisten Männer warten wollen.

Der andere Nachteil der täglichen Rasur besteht in der rissigen, trockenen und müden Gesichtshaut, die unvermeidlich ist, solange ihr die natürlichen Öle durch den Rasierprozess ständig entzogen werden.

Diese beiden Nachteile werden nun endgültig beseitigt dank der auf ihrer höheren Nettokraft beruhenden Tiefenwirkung der neuen *Luxury Shaving Cream* von J. B. Williams.

### Die neue Schnellrasur

In ihrer neuen Zusammensetzung löst *Luxury Shaving Cream* die öligen Substanzen auf, wel-

che das Barthaar umschließen; sie reinigt und öffnet dessen unsichtbare kleine Poren, so daß sie sich ungehindert mit Wasser vollsaugen können.

Gleichzeitig macht diese neue Formel das Wasser «nässer», indem es seine natürliche Oberflächenspannung herabsetzt: die kleinen Wassertropfen lösen sich auf und durchnässen so das Haar im Handumdrehen.

Dieser neuartigen Tiefenwirkung von *Williams* verdanken Sie von nun an einen besser aufgeweichten, spielend zu schneidenden Bart, ihrem Gehalt an Lanolin-Extrakt aber eine frisch und jugendlich aussehende Haut – kurz: *Williams Shaving Cream* verschafft Ihnen eine herrlich angenehme Rasur ... in der Hälfte der gewohnten Zeit.

Kaufen Sie die neue *Williams Luxury Shaving Cream* und überzeugen Sie sich selber, wieviel schneller und leichter Sie sich von jetzt an rasieren.



**Für normales gutes Wetter den**  
**ILFORD**  
*Film FP 3*

ideal empfindlich, schön modulierend, äusserst feinkörnig, absolut lichthof-frei, ausgeglichene Farbempfindlichkeit.

BEI IHREM PHOTOHÄNDLER  
Generalvertreter: Ott & Co. Zofingen

# Rhein + Bodensee

das herrliche Feriengebiet vom Frühling bis Herbst!

<b>MAMMERN</b> Gasthof Adler Herrliches aus Geflügelhof Fischrog und Kamin Fam. Mejer-Glauser, Tel. 8 64 47	<b>ROMANSHORN</b> Fisch-Spezialitäten direkt bei der Autofähre H. Oberländer Misteli
<b>BERLINGEN</b> Direkt am See Bestbekannte Spezialitätenküche Rico Heller	<b>ST. GALLEN</b> Hotel Johannes Kessler Teufenerstraße 4, beim Bahnhof das gefl. Familienhotel, neu renoviertes Restaurant, Säle für Gesellschaften und Bankette, Sitzungszimmer
<b>SCHLOSS LAUFEN</b> direkt ob dem Rheinfall Immer gut und preiswert essen (Fischspezialitäten) Tel. (053) 5 22 96 Inhaber: E. Schaad	<b>RORSCHACH</b> am Bodensee Das beliebte Ausflugs- und Reiseziel Auskunft und Prospekte durch das Verkehrsbureau, Tel. (071) 4 16 80
<b>FLURLINGEN</b> Gasthof Rheinfal, 2 km ob dem Rheinfall. Gartenrestaurant direkt am Rhein. Großer neuer Gesellschaftssaal, Fischküche. Heinr. Wiederkehr-Willi, Küchenchef	<b>RORSCHACH</b> Hotel Krone Gutbürgerliches Haus. Soignierte Küche. Zimmer m. fließ. Wasser. Große u. kleine Säle. Ad. Hohl-Fetz, Küchenchef Tel. (071) 4 26 08
<b>NEUHAUSEN AM RHEINFALL</b> Hotel Bellevue Tel. 5 75 51 Aufmerksame Bedienung, vorzügl. Küche. Wunderbare Aussicht. Eig. Gutsbetrieb. Immer Parkpl. Räumlichk. für alle Anlässe.	<b>ERMATINGEN</b> Hotel Hirschen Prächtiger Garten am See – Ruhige Lage Gepflegte Küche – Pensionspreis Fr. 12.50 Fließ. Wasser A. Boldi, Küchenchef
<b>SCHAFFHAUSEN</b> Hotel Bahnhof Das führende Haus am Platz Rest. Français – Gut essen! Arnold W. Graf	<b>GOTTLIEBEN</b> Waaghaus Die schöne gepflegte Gaststätte am Rhein und Hotel-Restaurant Drachenburg – Haus mit allem Komfort. Fam. L. Merlin-Hummel
<b>DIESSENHOFEN</b> Hotel Restaurant Rheinperle Terrassen- Restaurant dir. am Rhein (eigener Strand) Gr. Parkplatz, Garagen. Weekend-Arrang. für Fischer (Fischerstube). Frau Weber	<b>KREUZLINGEN</b> Besuchen Sie das neue Hafen-Restaurant Fisch- und Grill-Spezialitäten. Großer Tel. (072) 8 49 87 H. Röllin-Sigris, Küchenchef
	<b>BOTTIGHOFEN</b> Strandhotel Schössli Fisch-Spezialitäten. Gepflegte Küche. Prachtvolle Seeterrasse. Tel. (072) 8 20 48 M. Malicki-Lüscher
	<b>WALZENHAUSEN</b> Hotel Kurhaus Die Gaststätte der guten Laune! Das Ausflugs-, Weekend- und Ferienzeiel Direktion: Robi Wyß Gastwirt und Tenor

**STRAUSBAD ALTENRHEIN**  
Hotel-Restaurant Welsses Haus  
Einzigartige Lage an der alten Rhein-  
mündung im Naturschutzgebiet.  
Fam. Werner Würth

**STAAD**  
Welsses Rössli  
Heimelig – Spezialität: Guggeli, Fische  
la Keller – Großer Parkplatz.  
F. Steiner

**RORSCHACH**  
am Bodensee  
Das beliebte Ausflugs- und Reiseziel  
Auskunft und Prospekte durch das  
Verkehrsbureau, Tel. (071) 4 16 80

**RORSCHACH**  
Hotel Krone  
Gutbürgerliches Haus. Soignierte Küche.  
Zimmer m. fließ. Wasser. Große u. kleine  
Säle.  
Ad. Hohl-Fetz, Küchenchef  
Tel. (071) 4 26 08

**ERMATINGEN**  
Hotel Hirschen  
Prächtiger Garten am See – Ruhige Lage  
Gepflegte Küche – Pensionspreis Fr. 12.50  
Fließ. Wasser A. Boldi, Küchenchef

**SCHAFFHAUSEN**  
Hotel Bahnhof  
Das führende Haus am Platz  
Rest. Français – Gut essen!  
Arnold W. Graf

**DIESSENHOFEN**  
Hotel Restaurant Rheinperle Terrassen-  
Restaurant dir. am Rhein (eigener Strand)  
Gr. Parkplatz, Garagen. Weekend-Arrang.  
für Fischer (Fischerstube). Frau Weber

**KREUZLINGEN**  
Besuchen Sie das neue Hafen-Restaurant  
Fisch- und Grill-Spezialitäten. Großer  
Tel. (072) 8 49 87  
H. Röllin-Sigris, Küchenchef

**BOTTIGHOFEN**  
Strandhotel Schössli  
Fisch-Spezialitäten. Gepflegte Küche.  
Prachtvolle Seeterrasse.  
Tel. (072) 8 20 48 M. Malicki-Lüscher

**WALZENHAUSEN**  
Hotel Kurhaus  
Die Gaststätte der guten Laune!  
Das Ausflugs-, Weekend- und Ferienzeiel  
Direktion: Robi Wyß  
Gastwirt und Tenor

**STRAUSBAD ALTENRHEIN**  
Hotel-Restaurant Welsses Haus  
Einzigartige Lage an der alten Rhein-  
mündung im Naturschutzgebiet.  
Fam. Werner Würth

**STAAD**  
Welsses Rössli  
Heimelig – Spezialität: Guggeli, Fische  
la Keller – Großer Parkplatz.  
F. Steiner

**RORSCHACH**  
am Bodensee  
Das beliebte Ausflugs- und Reiseziel  
Auskunft und Prospekte durch das  
Verkehrsbureau, Tel. (071) 4 16 80

**RORSCHACH**  
Hotel Krone  
Gutbürgerliches Haus. Soignierte Küche.  
Zimmer m. fließ. Wasser. Große u. kleine  
Säle.  
Ad. Hohl-Fetz, Küchenchef  
Tel. (071) 4 26 08

**ERMATINGEN**  
Hotel Hirschen  
Prächtiger Garten am See – Ruhige Lage  
Gepflegte Küche – Pensionspreis Fr. 12.50  
Fließ. Wasser A. Boldi, Küchenchef

**SCHAFFHAUSEN**  
Hotel Bahnhof  
Das führende Haus am Platz  
Rest. Français – Gut essen!  
Arnold W. Graf

**DIESSENHOFEN**  
Hotel Restaurant Rheinperle Terrassen-  
Restaurant dir. am Rhein (eigener Strand)  
Gr. Parkplatz, Garagen. Weekend-Arrang.  
für Fischer (Fischerstube). Frau Weber

**KREUZLINGEN**  
Besuchen Sie das neue Hafen-Restaurant  
Fisch- und Grill-Spezialitäten. Großer  
Tel. (072) 8 49 87  
H. Röllin-Sigris, Küchenchef

**BOTTIGHOFEN**  
Strandhotel Schössli  
Fisch-Spezialitäten. Gepflegte Küche.  
Prachtvolle Seeterrasse.  
Tel. (072) 8 20 48 M. Malicki-Lüscher

**WALZENHAUSEN**  
Hotel Kurhaus  
Die Gaststätte der guten Laune!  
Das Ausflugs-, Weekend- und Ferienzeiel  
Direktion: Robi Wyß  
Gastwirt und Tenor

**STRAUSBAD ALTENRHEIN**  
Hotel-Restaurant Welsses Haus  
Einzigartige Lage an der alten Rhein-  
mündung im Naturschutzgebiet.  
Fam. Werner Würth

**STAAD**  
Welsses Rössli  
Heimelig – Spezialität: Guggeli, Fische  
la Keller – Großer Parkplatz.  
F. Steiner